叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 1919年联邦汇票、支票(federal Stamp Taxes On Drafts,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

1919年联邦汇票、支票(Federal Stamp Taxes on Drafts,)
第1/1页

['fedərəl] [stæmp]['tæksɪz][ɒn]
Federal **Stamp** **Taxes** **on**
联邦 邮票 税收 在

联邦印花税

[drɑːfts] , [tʃeks]
Drafts **,** **Checks**
草稿 , 检查

汇票、支票

[ænd; ənd] ['prɒmɪsəri] Notes1919
and **Promissory** **Notes1919**
和 期票 Notes1919

以及本票1919

['gærənti] [trʌst] ['kʌmpəni]
Guaranty **Trust** **Company**
保证 相信 公司

担保信托公司

[ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [[wʌn]]
of **New** **York** **[** **1** **]**
的 新的 约克 [1]

纽约[1]

['fedərəl] [stæmp]['tæksɪz][ɒn]
Federal **Stamp** **Taxes** **on**
联邦 邮票 税收 在

联邦印花税

[drɑːfts] , [tʃeks]
Drafts **,** **Checks**
草稿 , 检查

汇票、支票

[ænd; ənd] ['prɒmɪsəri] [nəʊts]
and **Promissory** **Notes**
和 期票 笔记

和本票

[ɪm'pəʊzd] [baɪ]
Imposed **by**
强加 经过

由.....强加

['taɪt(ə)l][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][ɒv; əv][ðə; ði] ['revənjuː] [ækt][ɒv; əv] -
Title **XI** **of** **the** **Revenue** **Act** **of** **19181919**
标题 十一 的 这 收入 行为 的 -

1918-1919年税收法第十一章

['gærənti] [trʌst] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk]
Guaranty **Trust** **Company** **of** **New** **York**
保证 相信 公司 的 新的 约克

纽约担保信托公司

- ['brɔːdweɪ]
140 Broadway
- 百老汇

百老汇大街140号

[fɪfθ] ['ævənjuː] ['ɒfɪs]
FIFTH AVENUE OFFICE
第五 大街 办公室

第五大道办公室

[fɪfθ] ['ævənjuː][ænd; ənd] 43rd [striːt]
Fifth Avenue and 43rd Street
第五 大街 和 43rd 街道

第五大道和第43街

['mædɪsn] ['ævənjuː] ['ɒfɪs]
MADISON AVENUE OFFICE
麦迪逊 大街 办公室

麦迪逊大道办公室

['mædɪsn] ['ævənjuː][ænd; ənd] 60th [striːt]
Madison Avenue and 60th Street
麦迪逊 大街 和 60th 街道

麦迪逊大道和第60街

['lʌndən] ['ɒfɪs]
LONDON OFFICE
伦敦 办公室

伦敦办事处

- ['lɒmbəd] [ˌes 'tiː] . , [iː] . [siː] .
32 Lombard St . , E . C .
- 伦巴第 英石 . , E . C .

东海岸伦巴第街32号

['lɪvəpuːl] ['ɒfɪs]
LIVERPOOL OFFICE
利物浦 办公室

利物浦办事处

- [ɪks'tʃeɪndʒ] ['bɪldɪŋz]
27 Exchange Buildings
- 交换 建筑物

27座交易所大楼

['pærɪs] ['ɒfɪs]
PARIS OFFICE
巴黎 办公室

巴黎办事处

[ruː] [dez] [ɪ'tæliənz] , [wʌn] & [θriː]
Rue des Italiens , 1 & 3
后悔 德斯 意大利外星人 , 1 & 3

意大利人街1号和3号

['brʌs(ə)lz] ['ɒfɪs]
BRUSSELS OFFICE
布鲁塞尔 办公室

布鲁塞尔办事处

- [ruː] [rɔi'æl] [[ˌtuː'tuː]]
158 Rue Royale [2]
- 后悔 皇家 [2]

皇家街158号[2]

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
copyright , 1919 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1919 年，作者

['gærənti] [trʌst] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] [nju:] [jɔ:k] [[θri:]]
guaranty trust company of new york [3]
保证 相信 公司 的 新的 约克 [3]

纽约担保信托公司[3]

[stæmp]['tæksɪz][ɒn][drɑ:fts] , [tʃeks] [ænd; ənd] ['prɒmɪsəri] [nəʊts] [[wʌn]]
Stamp Taxes on Drafts , Checks and Promissory Notes [1]
邮票 税收 在 草稿 , 检查 和 期票 笔记 [1]

汇票、支票和本票的印花税[1]

[ðə; ði] ['revənju:] [ækt][ɒv; əv] - [ɪm'pəʊzɪz][ə; eɪ][tæks][ɒn][drɑ:fts][ænd; ənd] [tʃeks] ,
The Revenue Act of 1918 imposes a tax on drafts and checks ,
这 收入 行为 的 - 强加 一个 税 在 草稿 和 检查 ,

1918 年的税收法案对汇票和支票征税，

['peɪəb(ə)l] ['ʌðəwaɪz] [ðæn; ðən][æt; ət] [saɪt] [ɔ:(r)][ɒn][dɪ'mɑ:nd] , [ə'pɒn][ðeə(r)] [ək'septəns] [ɔ:(r)] [dɪ'lɪvəri]
payable otherwise than at sight or on demand , upon their acceptance or delivery
应付账款 否则 比 在 视线 或者 在 要求 , 之上 他们的 验收 或者 送货
,
,
,

非即期或按需付款，而是在货物被接受或交付时付款。

[wɪtʃ'evə(r)] [ɪz]['praɪə(r)] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌterə'tɔ:riəl] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [ænd; ənd]
whichever is prior , within the territorial jurisdiction of the United States , and
任何 是 事先的 , 之内 这 领土 管辖权 的 这 团结的 各州 , 和
[ɒn] ['prɒmɪsəri] [nəʊts] ,
on promissory notes ,
在 期票 笔记 ,

无论哪个发生于之前，均在美国领土管辖范围内，并以本票形式存在，

[ɪk'sept] [ðəʊz] ['lɪstɪd] [bɪ'ləʊ] [æz; əz][ɪg'zempt] , [ænd; ənd][ɒn] [i:tʃ] [rɪ'nju:əl] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] .
except those listed below as exempt , and on each renewal of the same .
除了 那些 列出 以下 作为 豁免 , 和 在 每个 续期 的 这 相同的 .

除下列豁免项目外，每次续期均需缴纳费用。

[ðə; ði] [tɜ:m] “ [ju'naɪtɪd] [steɪts] ” [ɪnk'lu:dz] [ðə; ði] [steɪts] , [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] , [hə'waɪi]
The term “ United States ” includes the states , the District of Columbia , Hawaii
这 学期 “ 团结的 各州 ” 包括 这 各州 , 这 区 的 哥伦比亚 , 夏威夷
[ænd; ənd] [ə'læskə] .
and Alaska .
和 阿拉斯加州 .

“美国”一词包括各州、哥伦比亚特区、夏威夷州和阿拉斯加州。

[ðə; ði][tæks][ɪz][æt; ət][ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv][ˌtu:'tu:] [sents] [ɒn] [i:tʃ] $100 [ɔ:(r)]['frækʃən(ə)l] [pɑ:t] [ˌðeər'ɒv] .
The tax is at the rate of 2 cents on each $100 or fractional part thereof .
这 税 是 在 这 速度 的 2 分 在 每个 $100 或者 分数 部分 其中 .

税率为每 100 美元或不足 100 美元的部分征收 2 美分。

[ɒn] [ə'maʊnts] [nɒt][ɪn] [ɪk'ses] [ɒv; əv] $100 [ðə; ði][tæks][ɪz][ˌtu:'tu:] [sents] .
On amounts not in excess of $100 the tax is 2 cents .
在 金额 不是 在 过量的 的 $100 这 税 是 2 分 .

金额不超过 100 美元的部分，税率为 2 美分。

['eni] ['ɪnstrəmənt] [ɔ:(r)] ['raɪtɪŋ] ['ɒpəreɪtɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'nju:əl] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['prɒmɪsəri] [nəʊt][ɪz]
Any instrument or writing operating as a renewal of a promissory note is
任何 乐器 或者 写作 操作 作为 一个 续期 的 一个 期票 笔记 是
['tæksəb(ə)l] ,
taxable ,
应税 ,

任何作为本票续期凭证的文书或书面文件均需纳税。

[bʌt; bət][ðə; ði][mɪə(r)] [sə'spenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['peɪmənt] [ɔ:(r)] [fɔ:'beərəns] [dʌz] [nɒt] ['kɒnstɪtju:t] [ə; eɪ]
but the mere suspension of payment or forbearance does not constitute a
但 这 仅仅 暂停 的 支付 或者 宽容 做 不是 构成 一个
['tæksəb(ə)l] [rɪ'nju:əl] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:] ,
taxable renewal within the meaning of the law ,
应税 续期 之内 这 意义 的 这 法律 ,

但仅仅暂停付款或宽限并不构成法律意义上的应税续期。

[nɔ:(r)] [dʌz] ['peɪmənt] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɒn][ə; eɪ][dɪ'mɑ:nd] [nəʊt] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] [ə'gri:mənt] [ɪn] ['raɪtɪŋ]
nor does payment of interest on a demand note , without any agreement in writing
也不 做 支付 的 兴趣 在 一个 要求 笔记 , 没有 任何 协议 在 写作
[ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði][nəʊt] . [[fɔ:r]]
extending the note . [4]
扩展 这 笔记 . [4]

也不允许在没有书面协议延长票据期限的情况下支付即期票据的利息。[4]

[ðə; ði] ['peɪmənt] , [haʊ'evə(r)] , [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn] [əd'vɑ:ns] , ['ɑ:ftə(r)][mə'tʃʊərəti][ɒv; əv][ə; eɪ] ['prɒmɪsəri]
The payment , however , of interest in advance , after maturity of a promissory
这 支付 , 然而 , 的 兴趣 在 进步 , 后 到期 的 一个 期票
[nəʊt] ,
note ,
笔记 ,

然而，在票据到期后预先支付利息，

['evɪdənst] [baɪ][æn; ən] [ɪn'dɔ:smənt] , [k'ɒnstɪtˌu:ts] [ə; eɪ]['tæksəb(ə)l] [rɪ'nju:əl] .
evidenced by an indorsement , constitutes a taxable renewal .
有证据 经过 一个 背书 , 构成 一个 应税 续期 .

经批注证明，即构成应税续期。

[ˌlaɪə'bɪlətɪ][tu:; tə][tæks][ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ˌðeər'ɒv] ,
Liability to tax and the amount thereof ,
责任 到 税 和 这 数量 其中 ,

纳税义务及税额

[ɪz] [dɪ'tɜ:mɪnd] [baɪ][ðə; ði] [fɔ:m] [ænd; ənd] [feɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃek] [ɔ:(r)][drɑ:ft][ænd; ənd] ['kænɒt] [bi:; bi]
is determined by the form and face of a check or draft and cannot be
是 决定 经过 这 形式 和 脸 的 一个 查看 或者 草稿 和 不能 是
[ə'fektɪd] [baɪ] [pru:f] [ɒv; əv][fækts][ɔ:(r)] [ɪn'strʌkʃənz] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] .
affected by proof of facts or instructions outside of the instrument .
做作的 经过 证明 的 事实 或者 指示 外部 的 这 乐器 .

由支票或汇票的形式和表面决定，不受票据之外的事实证明或指示的影响。

['peɪmənt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][stæmp][ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ə'dʒʌstmənt] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['pɑ:tiz] ,
Payment for the stamp is a matter for adjustment between the parties ,
支付 为了 这 邮票 是 一个 事情 为了 调整 之间 这 各方 ,

邮票费用的支付由双方协商确定。

[bʌt; bət][ˌpblɪ'geɪʃ(ə)n] [rests] [ə'pɒn][ðə; ði] [drɔ:'i:] , [ˌpeɪ'i:] ,
but obligation rests upon the drawee , payee ,
但 义务 休息 之上 这 付款人 , 收款人 ,

但义务在于付款人、收款人，

[ɔ:(r)] [ˌɪndɔ:'si:] [ɒv; əv][ə; eɪ][drɑ:ft][tu:; tə] [si:] [ðæt] [ðə; ði][tæks][ɪz] [peɪd] [bɪ'fɔ:(r)][ɔ:(r)][æt; ət][ðə; ði][taɪm]

or	indorsee	of	a	draft	to	see	that	the	tax	is	paid	before	or	at	the	time
或者	背书人	的	一个	草稿	到	看	那	这	税	是	有薪酬的	前	或者	在	这	时间

[ɒv; əv] [ək'septəns] [ɔ:(r)] [dɪ'lɪvəri] [ænd; ənd][bəuθ] ['pɑ:tiz] [tu:; tə][ə; eɪ] ['prɒmɪsəri] [nəʊt][ɑ:(r); ə(r)]

of	acceptance	or	delivery	and	both	parties	to	a	promissory	note	are
的	验收	或者	送货	和	两个都	各方	到	一个	期票	笔记	是

[rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] [ə'fɪksɪŋ] [ænd; ənd] ['kænslɪŋ] [stæmps][ɪn][ðə; ði][rɪ'kwaɪəd] [ə'maʊnt] .

responsible	for	affixing	and	cancelling	stamps	in	the	required	amount	.
负责任的	为了	粘贴	和	取消	邮票	在	这	必需的	数量	.

或作为汇票的背书人，确保在接受或交付之前或之时缴纳税款，并且本票的双方均有责任粘贴和注销所需金额的印花税票。

[tʃeks] [ænd; ənd][drɑ:fts]

Checks	and	Drafts
检查	和	草稿

支票和汇票

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɪnstrʊm(ə)nts]['peɪəb(ə)l] ['ʌðəwaɪz] [ðæn; ðən][æt; ət] [saɪt] [ɔ:(r)][ɒn][dɪ'mɑ:nd][ɑ:(r); ə(r)]

The	following	instruments	payable	otherwise	than	at	sight	or	on	demand	are
这	下列的	仪器	应付账款	否则	比	在	视线	或者	在	要求	是

[ɪn'klu:dɪd] [ə'mʌŋ] ['tæksəb(ə)l][drɑ:fts][ænd; ənd] [tʃeks] : [wʌn] .

included	among	taxable	drafts	and	checks	:	1	.
包括	之中	应税	草稿	和	检查	:	1	.

下列非即期或即付的票据属于应税汇票和支票：1.

[treɪd] [ænd; ənd] ['bæŋkəz] - [ək'septənsɪz] . [ˌtu:'tu:] .

Trade	and	bankers	'	acceptances	.	2	.
贸易	和	银行家	-	接受	.	2	.

贸易承兑汇票和银行承兑汇票。2.

[pəʊst] - ['deɪtɪd] [tʃeks] [ɪk'spresli] ['peɪəb(ə)l]['ɑ:ftə(r)][ðeə(r)] [deɪt] . [θri:] .

Post	-	dated	checks	expressly	payable	after	their	date	.	3	.
邮政	-	日期	检查	明确地	应付账款	后	他们的	日期	.	3	.

3. 明确规定在支票日期之后支付的远期支票。

[taɪm] [drɑ:fts] [drɔ:n] [ə'genst] [ðə; ði] ['prəʊsi:dz] [ɒv; əv][drɑ:fts][ɪg'zempt]['ʌndə(r)] ([fɔ:r]) [bɪ'ləʊ] . [[faɪv]] [fɔ:r] .

Time	drafts	drawn	against	the	proceeds	of	drafts	exempt	under	(	4	)	below	.	[	5	]	.
时间	草稿	绘制	反对	这	收益	的	草稿	豁免	在下面	(	4	)	以下	.	[	5	]	.

根据下文第 (4) 条规定免税的汇票的收益开具的远期汇票。[5]4.

[drɑ:fts] ['steɪtɪŋ] [nəʊ][taɪm][fɔ:(r); fə(r)] ['peɪmənt] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ək'septɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['peɪmənt] [æt; ət]

Drafts	stating	no	time	for	payment	which	are	accepted	for	payment	at
草稿	声明	不	时间	为了	支付	哪个	是	公认	为了	支付	在

[ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n]['fju:tʃə(r)] [deɪt] . [faɪv] .

a	certain	future	date	.	5	.
一个	肯定	未来	日期	.	5	.

5. 未注明付款时间但接受在未来某个特定日期付款的汇票。

[taɪm] [drɑ:fts] [drɔ:n] [ɒn][ə; eɪ] [də'mestɪk] [bæŋk][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] [sɪ'kjʊr] ['mʌni] [tu:; tə]

Time	drafts	drawn	on	a	domestic	bank	for	the	purpose	of	securing	money	to
时间	草稿	绘制	在	一个	国内的	银行	为了	这	目的	的	确保	钱	到

['pɜ:tʃəs] [gʊdz] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪk'spɔ:tɪd] . [sɪks] .

purchase	goods	to	be	exported	.	6	.
购买	商品	到	是	导出	.	6	.

6. 由国内银行开具的用于担保购买出口货物资金的定期汇票。

[taɪm] [drɑːfts] , [nɒt] ['kʌvərɪŋ] [ɪk'spɔːts] ,
Time **drafts** **,** **not** **covering** **exports** **,**
时间 草稿 , 不是 覆盖 出口 ,

时间草案，不包括出口

[drɔːn] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] [ɔː(r)] [ək'septɪd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]['peɪəb(ə)l][ɪn] ['fɒrən]
drawn **and** **delivered** **or** **accepted** **in** **the** **United** **States** **and** **payable** **in** **foreign**
绘制 和 发表 或者 公认 在 这 团结的 各州 和 应付账款 在 外国的
['kʌntriz] . ['sɛvən] .
countries **.** **7** **.**
国家 . 7 .

在美国签发并交付或承兑，且在国外付款。7.

[taɪm] [drɑːfts] ['kʌvərɪŋ] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ʃɪpt] [frɒm; frəm][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [hə'waɪi] [ænd; ənd] [ə'læskə]
Time **drafts** **covering** **articles** **shipped** **from** **the** **United** **States** **,** **Hawaii** **and** **Alaska**
时间 草稿 覆盖 文章 已发货 从 这 团结的 各州 , 夏威夷 和 阿拉斯加州
[tuː; tə][ðə; ði][kə'næl] [zəʊn] ,
to **the** **Canal** **Zone** **,**
到 这 运河 区 ,

涵盖从美国、夏威夷和阿拉斯加运往巴拿马运河区的货物的时间草案

[ɪf] [sʌtʃ] [drɑːfts][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'lɪvəd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [hə'waɪi] [ɔː(r)] [ə'læskə] . [eit] .
if **such** **drafts** **are** **delivered** **within** **the** **United** **States** **,** **Hawaii** **or** **Alaska** **.** **8** **.**
如果 这样的 草稿 是 发表 之内 这 团结的 各州 , 夏威夷 或者 阿拉斯加州 . 8 .

如果此类汇票在美国、夏威夷或阿拉斯加境内交付。8.

[taɪm] [drɑːfts] [drɔːn] [ə'genst] ['ʃɪpmənts] [frɒm; frəm][ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['aɪləndz] ,
Time **drafts** **drawn** **against** **shipments** **from** **the** **Virgin** **Islands** **,**
时间 草稿 绘制 反对 货物 从 这 处女 岛屿 ,

以维尔京群岛货物为标的的远期汇票

[ðə; ði] ['fɪlɪpiːnz] [ænd; ənd] ['pɔːtu] ['riːkoʊ]['ɪntuː][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
the **Philippines** **and** **Porto** **Rico** **into** **the** **United** **States** **,**
这 菲律宾 和 波尔图 里科 进入 这 团结的 各州 ,

菲律宾和波多黎各并入美国，

[ɪf] [dɪ'lɪvəri] [ɔː(r)] [ək'septəns] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [drɑːfts][fɜːst] [teɪks] [pleɪs] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
if **delivery** **or** **acceptance** **of** **such** **drafts** **first** **takes** **place** **within** **the** **United** **States** **,**
如果 送货 或者 验收 的 这样的 草稿 第一的 需要 地方 之内 这 团结的 各州 ,
[ə'læskə] [ɔː(r)] [hə'waɪi] .
Alaska **or** **Hawaii** **.**
阿拉斯加州 或者 夏威夷 .

如果此类汇票的交付或接受首先发生在美国、阿拉斯加或夏威夷境内。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [tʃeks] [ænd; ənd][drɑːfts][ɑː(r); ə(r)][ɪg'zempt][frɒm; frəm][tæks] : [wʌn] .
The **following** **checks** **and** **drafts** **are** **exempt** **from** **tax** **:** **1** **.**
这 下列的 检查 和 草稿 是 豁免 从 税 : 1 .

下列支票和汇票免税：1.

[dɪ'mɑːnd] [tʃeks] . [ˌtuː'tuː] .
Demand **checks** **.** **2** **.**
要求 检查 . 2 .

要求支票。2.

[pəʊst] - ['deɪtɪd] [tʃeks] [nɒt] [ɪk'spresli] ['peɪəb(ə)l]['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [deɪt] . [θriː] .
Post **-** **dated** **checks** **not** **expressly** **payable** **after** **their** **date** **.** **3** **.**
邮政 - 日期 检查 不是 明确地 应付账款 后 他们的 日期 . 3 .

3. 并非明确规定在支票日期之后才支付的远期支票。

[taɪm] [drɑːfts] ['kʌvərɪŋ] ['ʃɪpmənts] [tuː; tə][ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['aɪləndz] , [ðə; ði] ['fɪlɪpiːnz] [ænd; ənd]['pɔːtu]
Time drafts covering shipments to the Virgin Islands , the Philippines and Porto
时间 草稿 覆盖 货物 到 这 处女 岛屿 , 这 菲律宾 和 波尔图
['riːkoʊ] . [fɔːr] .
Rico . 4 .
里科 . 4 .

涵盖运往维尔京群岛、菲律宾和波多黎各的货物的定期汇票。4.

[taɪm] [drɑːfts] [də'rektli] ['kʌvərɪŋ] [ɪk'spɔːts] [tuː; tə][ə; eɪ] ['fɒrən] ['kʌntri] , [ænd; ənd] ['kɒnstɪtjuːtɪŋ] [æn; ən]
Time drafts directly covering exports to a foreign country , and constituting an
时间 草稿 直接地 覆盖 出口 到 一个 外国的 国家 , 和 构成 一个
[ɪn'herənt] ,
inherent ,
固有 ,

直接涵盖出口到外国的时间草案，并且构成固有的，

['nesəsəri] [ænd; ənd]['bəunə]['faɪdi] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['æktʃuəl]['prəʊses][ɒv; əv] [ˌekspɔː'teɪʃn] . [faɪv] .
necessary and bona fide part of the actual process of exportation . 5 .
必要的 和 博纳 真 部分 的 这 实际的 过程 的 出口 . 5 .

5. 出口实际过程中必要且合法的一部分。

[taɪm] [drɑːfts] [drɔːn] [ɒn] [də'mestɪk] [bæŋks] [ə'genst] [ɪk'spɔːt; 'ekspɔːt] ['ʃɪpmənts] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði]
Time drafts drawn on domestic banks against export shipments delivered to the
时间 草稿 绘制 在 国内的 银行 反对 出口 货物 发表 到 这
[fɜːst]['kæriə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] ,
first carrier for transportation ,
第一的 载体 为了 运输 ,

以交付给第一承运人运输的出口货物为抵押，由国内银行开具的远期汇票

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv]['trænzɪt][frɒm; frəm][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] ['siːbɔːd] . [[sɪks]
covering the period of transit from the interior point to the seaboard . [6
] [sɪks] .
] 6 .
] 6 .

涵盖从内陆点到沿海的运输时期。[6]6.

[drɑːfts] [drɔːn] [ə'brɔːd] [ɒn][ə; eɪ] ['fɒrən] [drɔː'iː] [wɪð] [ə; eɪ] ['fɒrən] [ˌpeɪ'iː] ,
Drafts drawn abroad on a foreign drawee with a foreign payee ,
草稿 绘制 国外 在 一个 外国的 付款人 和 一个 外国的 收款人 ,

由境外付款人向境外收款人开具的汇票

['pɑːsɪŋ] [θruː] [ə; eɪ][bæŋk][ɪn][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [kə'lekʃ(ə)n] [ən'les]
passing through a bank in the United States in the course of collection unless
通过 通过 一个 银行 在 这 团结的 各州 在 这 课程 的 收藏 除非
[dɪ'lɪvəd] [baɪ][æn; ən]['eɪdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði] [drɔː(r)] [tuː; tə][æn; ən]['eɪdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpeɪ'iː] [wɪ'ðɪn]
delivered by an agent of the drawer to an agent of the payee within
发表 经过 一个 代理人 的 这 抽屉 到 一个 代理人 的 这 收款人 之内
[ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] .
the United States .
这 团结的 各州 .

除非由出票人的代理人在美国境内交付给收款人的代理人，否则款项在收款过程中必须经过美国境内的银行。

['prɒmɪsəri] [nəʊts]
Promissory Notes
期票 笔记

本票

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['prɒmɪsəri] [nəʊts] [ænd; ənd] [rɪ'njʊəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'klu:dɪd] [ə'mʌŋ]

The	following	promissory	notes	and	renewals	of	the	same	are	included	among
这	下列的	期票	笔记	和	续约	的	这	相同的	是	包括	之中

['ɪnstrʊm(ə)nts]['tæksəb(ə)l] : [wʌn] .

instruments	taxable	:	1	.
仪器	应税	:	1	.

下列本票及其续期属于应税票据：1.

[nəʊts] ['gɪv(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][sɪ'kjʊərətɪ]['əʊnlɪ] . [ˌtu:'tu:] .

Notes	given	for	security	only	.	2	.
笔记	给定	为了	安全	仅有的	.	2	.

仅供安全之用。2.

[nəʊts] ['peɪəb(ə)l][ɒn][dɪ'mɑ:nd][ɔ:(r)]['ɑ:ftə(r)] [deɪt] . [θri:] .

Notes	payable	on	demand	or	after	date	.	3	.
笔记	应付账款	在	要求	或者	后	日期	.	3	.

3. 即期或到期后支付的票据。

['prɒmɪsəri] [nəʊts] [ə'kʌmpənɪɪŋ] ['mɔ:rgɪdʒɪz] [ɒv; əv][dʒɔɪnt] - [stɒk] [lænd][bæŋks] . [fɔ:r] .

Promissory	notes	accompanying	mortgages	of	joint	-	stock	land	banks	.	4	.
期票	笔记	随同	抵押贷款	的	联合的	-	库存	土地	银行	.	4	.

4. 股份制土地银行抵押贷款附带的本票。

['prɒmɪsəri] [nəʊts] [sɪ'kjʊəd] [baɪ][bɒndz][ɒv; əv][ðə; ði][wɔ:(r)]['faɪnæns] [ˌkɔ:pə'reɪʃ(ə)n] . [faɪv] .

Promissory	notes	secured	by	bonds	of	the	War	Finance	Corporation	.	5	.
期票	笔记	安全	经过	债券	的	这	战争	金融	公司	.	5	.

以战争金融公司债券作担保的本票。5.

['prɒmɪsəri] [nəʊts] ['eksɪkju:tɪd][ænd; ənd] [meɪld] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˌpeɪ'i:] [ɪn]

Promissory	notes	executed	and	mailed	in	the	United	States	to	a	payee	in
期票	笔记	执行	和	邮寄	在	这	团结的	各州	到	一个	收款人	在

['kænədə] . [sɪks] .

Canada	.	6	.
加拿大	.	6	.

6. 在美国签署并邮寄给加拿大收款人的本票。

[ɛkst'ɛnʃənz] [ɔ:(r)] [rɪ'njʊəl] [ɒv; əv] ['prɒmɪsəri] [nəʊts] [brɔ:t] [ə'baʊt][baɪ][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv]

Extensions	or	renewals	of	promissory	notes	brought	about	by	extension	of
扩展	或者	续约	的	期票	笔记	带来	关于	经过	扩大	的

['mɔ:rgɪdʒɪz] [baɪ] [wɪtʃ] [sʌtʃ] [nəʊts] [ɑ:(r); ə(r)] [sɪ'kjʊəd] . ['sɛvən] .

mortgages	by	which	such	notes	are	secured	.	7	.
抵押贷款	经过	哪个	这样的	笔记	是	安全	.	7	.

因抵押权的延期而导致的本票延期或续期。7.

['ɪnstrʊm(ə)nts][ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv] ['prɒmɪsəri] [nəʊts] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ə'pɒn]

Instruments	in	the	form	of	promissory	notes	,	representing	the	interest	upon
仪器	在	这	形式	的	期票	笔记	,	代表	这	兴趣	之上

['prɒmɪsəri] [nəʊts] ,

promissory	notes	,
期票	笔记	,

以本票形式存在的票据，代表本票的利息，

[nɒt] [ɪn'klu:dɪd]['ʌndə(r)] ([sɪks]) [bɪ'ləʊ] ,

not	included	under	(	6	)	below	,
不是	包括	在下面	(	6	)	以下	,

不包括以下第（6）项所述内容：

[ænd; ənd]['aɪðə(r)] ['seprət] [frɒm; frəm][ɔː(r)] [prɪ'peəd] [ɪn][ə; eɪ] [fɔːm] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs]

and	either	separate	from	or	prepared	in	a	form	and	for	the	purpose
和	任何一个	分离	从	或者	准备	在	一个	形式	和	为了	这	目的

[ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [nəʊt] . [eit] .

of	being	separated	from	the	principal	note	.	8	.
的	存在	分开	从	这	主要的	笔记	.	8	.

并且要么与本票分开，要么以与本票分开的形式和目的而编制。8.

['pɒləsi] [ləʊn] [ænd; ənd] ['priːmiəm] [ɪk'stenʃ(ə)n] [əg'riːmənts] [kən'teɪnɪŋ] [æn; ən] [ˌʌn'kwɒlɪfaɪd] ['prɒmɪs]

Policy	loan	and	premium	extension	agreements	containing	an	unqualified	promise
政策	贷款	和	优质的	扩大	协议	包含	一个	不合格的	承诺

[tuː; tə] [peɪ] [ə; eɪ] ['spesɪfaɪd] [sʌm] [ɒv; əv] ['mʌni] [æt; ət][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [deɪt] ,

to	pay	a	specified	sum	of	money	at	a	certain	date	,
到	支付	一个	指定的	和	的	钱	在	一个	肯定	日期	,

保单贷款和保费延期协议，其中包含在特定日期支付特定金额的无条件承诺；

[ɪk'sept] [weə(r)] [ðə; ði] [səʊl] ['remədi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpeɪ'iː] [ɪn] [keɪs] [['sɛvən]]

except	where	the	sole	remedy	of	the	payee	in	case	[	7	]
除了	在哪里	这	唯一	补救	的	这	收款人	在	案件	[	7	]

除非在案件[7]中，收款人的唯一救济是

[ɒv; əv][nɒn] - ['peɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['priːmiəmz] [ɔː(r)] [ləʊnz] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ɔː(r)]['kænsə(ə)l][ðə; ði] [raɪts]

of	non	-	payment	of	the	premiums	or	loans	is	to	reduce	or	cancel	the	rights
的	非	-	支付	的	这	保费	或者	贷款	是	到	减少	或者	取消	这	权利

[ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'ʃʊəd; ɪn'ʃɔːd] .

of	the	insured	.
的	这	投保人	.

未缴纳保费或贷款将减少或取消被保险人的权利。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɪnstrʊm(ə)nts][ɑː(r); ə(r)][ɪg'zempt] : [wʌn] .

The	following	instruments	are	exempt	:	1	.
这	下列的	仪器	是	豁免	:	1	.

下列工具可豁免：1.

[sə'tifikeits] [ɒv; əv] [dɪ'pɒzɪt] . [ˌtuː'tuː] .

Certificates	of	deposit	.	2	.
证书	的	订金	.	2	.

1. 定期存单。

[bæŋk] [nəʊts] ['ɪʃuːd] [fɔː(r); fə(r)][ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n] . [θriː] .

Bank	notes	issued	for	circulation	.	3	.
银行	笔记	发布	为了	循环	.	3	.

3. 发行流通的纸币。

['prɒmɪsəri] [nəʊts] ['eksɪkjuːtɪd][ænd; ənd] [meɪld] [ɪn]['kænədə][tuː; tə][ə; eɪ] [ˌpeɪ'iː] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][juː'naɪtɪd]

Promissory	notes	executed	and	mailed	in	Canada	to	a	payee	within	the	United
期票	笔记	执行	和	邮寄	在	加拿大	到	一个	收款人	之内	这	团结的

[steɪts] . [fɔːr] .

States	.	4	.
各州	.	4	.

在加拿大签署并邮寄给美国境内收款人的本票。4.

['prɒmɪsəri] [nəʊts] ['ɪʃuːd] [də'rektli] [baɪ] ['fɒrən] ['gʌvənmənts] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri]

Promissory	notes	issued	directly	by	foreign	governments	and	placed	in	this	country
期票	笔记	发布	直接地	经过	外国的	政府	和	放置	在	这	国家

[fɔː(r); fə(r)] [seɪl] . [faɪv] .

for	sale	.	5	.
为了	销售	.	5	.

由外国政府直接发行并在本国出售的本票。5.

['prɒmɪsəri] [nəʊts] [sɪ'kjʊəd] [baɪ] [sə'tifikeits] [ɒv; əv] [ɪn'detɪdnəs] ['ɪʃu:d] [baɪ][ðə; ði]

Promissory	notes	secured	by	certificates	of	indebtedness	issued	by	the
期票	笔记	安全	经过	证书	的	负债	发布	经过	这

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv] ['reilrəudz] . [sɪks] .

Director	General	of	Railroads	.	6	.
导演	一般的	的	铁路	.	6	.

以铁路总局签发的债务凭证作担保的本票。6.

[k'u:pɒnz] [ænd; ənd] ['ɪntrəst] [nəʊts] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l][ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n]

Coupons	and	interest	notes	which	are	attached	to	a	principal	obligation
优惠券	和	兴趣	笔记	哪个	是	随附的	到	一个	主要的	义务

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [səb'stænʃəli] [repɪ'tɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒmɪs] [tu:; tə] [peɪ] ['ɪntrəst] [kən'teɪnd] [ɪn]

and	are	substantially	repetitions	of	the	promise	to	pay	interest	contained	in
和	是	实质性	重复	的	这	承诺	到	支付	兴趣	包含	在

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n] . ['sɛvən] .

the	principal	obligation	.	7	.
这	主要的	义务	.	7	.

附于本金债务的息票和利息票据，实质上是对本金债务中所载支付利息承诺的重复。7.

['prɒmɪsəri] [nəʊts] [sɪ'kjʊəd] [baɪ][ju'naɪtɪd] [steɪts] [bɒndz] [ɔ:(r)] [ˌɑ:blɪ'geɪʃnz] ['ɪʃu:d] ['ɑ:ftə(r)]['eɪprəl] - ,

Promissory	notes	secured	by	United	States	bonds	or	obligations	issued	after	April	24	,
期票	笔记	安全	经过	团结的	各州	债券	或者	义务	发布	后	四月	-	,

以2024年4月24日之后发行的美国债券或债务为担保的本票

- [ɔ:(r)] [sɪ'kjʊəd] [baɪ][ðə; ði] [pledʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['prɒmɪsəri] [nəʊt] [wɪtʃ] [ɪt'self][ɪz] [sɪ'kjʊəd] [baɪ][ðə; ði]

1917	or	secured	by	the	pledge	of	a	promissory	note	which	itself	is	secured	by	the
-	或者	安全	经过	这	保证	的	一个	期票	笔记	哪个	本身	是	安全	经过	这

[pledʒ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [bɒndz] [ɔ:(r)] [ˌɑ:blɪ'geɪʃnz] .

pledge	of	such	bonds	or	obligations	.
保证	的	这样的	债券	或者	义务	.

1917 年或以本票作担保，而本票本身又以该等债券或债务作担保。

[sʌtʃ] [bɒndz] [mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ][pɑ:(r)]['vælju:][ɒv; əv][nɒt] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]

Such	bonds	must	have	a	par	value	of	not	less	than	the	amount	of
这样的	债券	必须	有	一个	帕	价值	的	不是	较少的	比	这	数量	的

[sʌtʃ] [nəʊts] [tu:; tə][ɪg'zempt][ðə; ði]['lætə(r)] .

such	notes	to	exempt	the	latter	.
这样的	笔记	到	豁免	这	后者	.

此类债券的面值不得少于此类票据的金额，方可豁免后者。

[ˌkænsə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][stæmps]

Cancellation	of	Stamps
消除	的	邮票

邮票注销

['eni] ['pɜ:s(ə)n]['ju:zɪŋ][ɔ:(r)] [ə'fɪksɪŋ] [stæmps][mʌst; məst][səʊ] [dɪ'feɪs] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][tu:; tə]['rendə(r)]

Any	person	using	or	affixing	stamps	must	so	deface	the	same	as	to	render
任何	人	使用	或者	粘贴	邮票	必须	所以	污损	这	相同的	作为	到	使成为

[ðem; ðəm] [ʌn'fɪt][fɔ:(r); fə(r)] ['fɜ:ðə(r)] [ju:z][baɪ] ['raɪtɪŋ] [ɔ:(r)] ['stæmpɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪ'nɪʃlz] [ænd; ənd][ðə; ði]

them	unfit	for	further	use	by	writing	or	stamping	his	initials	and	the
他们	不合格	为了	更远	使用	经过	写作	或者	冲压	他的	首字母	和	这

[deɪt] [ˌðeər'ɒn] [wɪð] [ɪŋk] ,

date	thereon	with	ink	,
日期	其上	和	墨水	,

任何使用或粘贴邮票的人，必须用墨水在邮票上书写或盖章，使其无法再次使用。

[ɔ:(r)][baɪ] [[eit]]

or	by	[	8	]
或者	经过	[	8	]

或通过[8]

['kʌtɪŋ] [ænd; ənd]['kænsə)lɪŋ] [sʌtʃ] [stæmp] [wɪð] [ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [ɔ:(r)] [pʌntʃ] , [wɪtʃ] [wɪl] [ə'fɪks][ðə; ði]

cutting	and	canceling	such	stamp	with	a	machine	or	punch	,	which	will	affix	the
切割	和	取消	这样的	邮票	和	一个	机器	或者	冲床	,	哪个	将要	词缀	这

[ɪ'nɪʃlz] [ænd; ənd] [deɪt] .

initials	and	date	.
首字母	和	日期	.

用机器或冲孔器切割并注销此类印章，即可印上姓名首字母和日期。

[ðə; ði][ˌkænsə'leɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][nɒt][səʊ] [dɪ'feɪs] [ðə; ði][stæmp][æz; əz][tu:; tə] [prɪ'vent] [ɪts] [dɪˌnɒmɪ'neɪʃn]

The	cancellation	should	not	so	deface	the	stamp	as	to	prevent	its	denomination
这	消除	应该	不是	所以	污损	这	邮票	作为	到	防止	它是	面值

[ænd; ənd] ['dʒenjuɪnnəs] [frɒm; frəm] ['bi:ɪŋ] ['redɪli] [dɪ'tɜ:mɪnd] .

and	genuineness	from	being	readily	determined	.
和	真实性	从	存在	容易	决定	.

注销不应严重损坏邮票，以致无法轻易确定其面值和真伪。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'bʌv] ,

In	addition	to	the	above	,
在	添加	到	这	多于	,

除了上述内容之外，

[stæmps][ɒv; əv][ðə; ði]['vælju:][ɒv; əv] - [sents][ɔ:(r)][mɔ:(r)][mʌst; məst][hæv; həv] [θri:] ['pærəlel] [in'siʒən]

stamps	of	the	value	of	10	cents	or	more	must	have	three	parallel	incisions
邮票	的	这	价值	的	-	分	或者	更多的	必须	有	三	平行线	切口

[meɪd] [baɪ][sʌm; səm] [ʃɑ:p] ['ɪnstrəmənt] ['leŋθwaɪz] [θru:] [ðə; ði][stæmp]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [seɪm]

made	by	some	sharp	instrument	lengthwise	through	the	stamp	after	the	same
制成	经过	一些	锋利的	乐器	纵向	通过	这	邮票	后	这	相同的

[hæz; həz] [bi:n] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði]['dɒkjumənt] ,

has	been	attached	to	the	document	,
有	到过	随附的	到	这	文档	,

面值10分或以上的邮票，在贴到文件上之后，必须用锋利的工具沿邮票纵向划三道平行切口。

[ɪk'sept] [weə(r)] [ðə; ði][stæmps][ɑ:(r); ə(r)] ['kænsld] [baɪ] [ˌpɜ:fə'reɪʃn] .

except	where	the	stamps	are	cancelled	by	perforation	.
除了	在哪里	这	邮票	是	取消	经过	穿孔	.

除非邮票因打孔而被注销。

[ju:z][ɒv; əv] ['kænsld] [stæmps] — ['ri:fʌndz; rɪ'fʌndz]

Use	of	Cancelled	Stamps	—	Refunds
使用	的	取消	邮票	—	退款

已注销邮票的使用——退款

[ə; eɪ][stæmp] [ə'fɪkst] [tu:; tə][æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [ænd; ənd] ['kænsld] ['kænɒt] ['lɔ:fəli] [bi:; bi] [rɪ'mu:vd]

A	stamp	affixed	to	an	instrument	and	cancelled	cannot	lawfully	be	removed
一个	邮票	已粘贴	到	一个	乐器	和	取消	不能	合法地	是	已移除

[ænd; ənd] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ə'nʌðə(r)] ['ɪnstrəmənt] .

and	attached	to	another	instrument	.
和	随附的	到	其他	乐器	.

贴在票据上并注销的邮票不能合法地取下并贴到另一份票据上。

['ri:fʌnd] [wɪl] [bi:; bi] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][kə'lektə(r)][ɒv; əv][ɪn'tɜ:n(ə)l]['revənju:] [fɔ:(r); fə(r)] [ə'maʊnts] [peɪd]

Refund	will	be	made	by	the	collector	of	internal	revenue	for	amounts	paid
退款	将要	是	制成	经过	这	集电极	的	内部的	收入	为了	金额	有薪酬的

[fɔ:(r); fə(r)][stæmps] [ju:st] [ɪn] [ɪk'ses] [ɒv; əv] [rɪ'kwaɪərmənts] ,

for	stamps	used	in	excess	of	requirements	,
为了	邮票	用过的	在	过量的	的	要求	,

税务部门将退还超出所需邮票使用量的款项。

[ɔː(r)][ɒn]['ɪnstrʊm(ə)nts][nɒt]['æktʃuəli] [ɪ'fektɪv] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtjuːt] [ɪz] [prɪ'peəd]

or	**on**	**instruments**	**not**	**actually**	**effective**	**and**	**for**	**which**	**a**	**substitute**	**is**	**prepared**
或者	在	仪器	不是	实际上	有效的	和	为了	哪个	一个	代替	是	准备

[ænd; ənd] [stæmpt] ,

and	**stamped**	**,**
和	盖章	,

或者使用实际上无效的仪器，并为此制作了替代品并盖章。

[ɔː(r)][ɒn]['ɪnstrʊm(ə)nts][nɒt]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][tæks] . [[wʌn]]

or	**on**	**instruments**	**not**	**subject**	**to**	**tax**	**.**	**[**	**1**	**]**
或者	在	仪器	不是	主题	到	税	.	[	1	]

或对不属于应税工具。[1]

[beɪst] [ɒn] ['treʒəri] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz][nəʊ] . - .

Based	**on**	**Treasury**	**Regulations**	**No**	**.**	**55**	**.**
基于	在	财政部	法规	不	.	-	.

根据财政部第55号条例。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神